

Rettelsesliste for Småbog 21 (Hinsides dødsfrygten)

Listen viser alle rettelser mellem 1. udgave 1965-66 og 4. udgave 2015. Rettelserne er foretaget i overensstemmelse med "Retningslinjer for ny udgave af Det Tredje Testamente – skrifter udgivet i Martinus' levetid", der ligesom rettelseslisten er tilgængelig på Martinus Instituts hjemmeside: martinus.dk.

Principperne for rettelser er beskrevet i retningslinjernes punkt 1.8. Ændringer, der vedrører ortografi, er ikke medtaget på listen, men er beskrevet i retningslinjernes punkt 1.7, hvorfra der henvises til bilag 1, der viser de forældede stave- og bøjningsformer, samt bilag 2, der viser standardiserede specialudtryk.

Ved den enkelte rettelse vises, hvor i bogen den er foretaget og hvornår, samt typisk hele sætningen med rettelsen.

Martinus Institut, september 2021

Godkendt af rådet

Artikel 1: Det psykiske tempel

Publiceret første gang i Kontaktbrev nr. 24, 1956. Benævnelsen "iht. KB 1956" henviser til fejl, der er fundet ved at sammenligne bogens tekst med artiklen i Kontaktbrevet.

Sted	Før	Efter	Rettelsesår
Kap. 1, afsnit 2, midt	Ser vi på denne almenhed, vil vi se, at den består af mennesker, der endnu ikke er særlig individuelt indstillede.	Ser vi på denne almenhed, vil vi se, at den består af mennesker, der endnu ikke er særligt individuelt indstillede.	2015 iht. KB 1956
Kap. 1, afsnit 4, øverst	I denne "forgård", denne mentale eller psykiske sfære møder vi det midlertidige hjemsted for alle uselvstændige individer (...)	I denne "forgård", denne mentale eller psykiske sfære , møder vi det midlertidige hjemsted for alle uselvstændige individer (...)	2015 iht. KB 1956
Kap. 3, midt	Han ser i sin næste de sanseorganer, (...), den evige Fader, som han erkender ved begrebet " Du som er i himlene". Dette inderlige harmoniske og levende forhold imellem "ypperstepræsten" og Guddommen, (...)	Han ser i sin næste de sanseorganer, (...), den evige Fader, som han erkender ved begrebet " Du , som er i himlene". Dette inderlige harmoniske og levende forhold imellem "ypperstepræsten" og Guddommen, (...)	1-2) 2015 iht. KB 1956

Artikel 2: Hinsides dødsfrygten

Publiceret første gang i Kosmos nr. 6-9, 1950. Benævnelsen "iht. Kosmos 1950" henviser til fejl, der er fundet ved at sammenligne bogens tekst med artiklen i Kontaktbrevet.

Sted	Før	Efter	Rettelsesår
Generelt		Tankestreger efter "?" er fjernet	1965
Generelt		Spatieret skrift ændret til kursiv	2015
Kap. 2, midt	Tror man, den har så overdådige, rige og skønne muligheder for guddommeligt frydefuldt liv for blot at skulle være skueplads for en kulmination af menneskers fjendskab imod mennesker?	Tror man, den har så overdådige, rige og skønne muligheder for guddommeligt frydefuldt liv for blot at skulle være skueplads for en kulmination af menneskers fjendskab imod mennesker?	2015 iht. Kosmos 1950
Kap. 2, nederst	Det kan aldrig være livets mening eller endemål, at naturens produkter, der er livets gave til alle levende væsener, skal monopoliseres og ejes af enkelte personer indtil en sådan grad, at disse personer kvæles i luksus, fråseri og overdimensioneret vellevned samtidig med, at andre dør i armod, sult og elendighed	Det kan aldrig være livets mening eller endemål, at naturens produkter, der er livets gave til alle levende væsener, skal monopoliseres og ejes af enkelte personer indtil en sådan grad, at disse personer kvæles i luksus, fråseri og overdimensioneret vellevned, samtidig med at andre dør i armod, sult og elendighed	2015 iht. Kosmos 1950
Kap. 4, nederst	Hos det udviklede eller indviede menneske er denne organiske funktion blevet [...] dagsbevidst korrespondance med Forsynet eller Guddommen.	Hos det udviklede eller indviede menneske er denne organiske funktion blevet til en levende dagsbevidst korrespondance med Forsynet eller Guddommen.	2015 iht. Kosmos 1950
Kap. 6, midt	Overfor denne dødbringende eller livsunderminerende, mentale foreteelse er den således, trods sin geniale materielle viden og kunnen eller veje og måleevne, ganske hjælpeløs. Den er derfor ved at kvæles i sin rent fysiske al-	Overfor denne dødbringende eller livsunderminerende, mentale foreteelse er den således, trods sin geniale materielle viden og kunnen eller veje - og måleevne, ganske hjælpeløs. Den er derfor ved at kvæles i sin rent fysiske	1-4) 2015 iht. Kosmos 1950

	mægtighed eller i sit fysiske mesterskab i at analysere ting, der er tids- og rumdimensionelle, hvilket igen vil sige: ting der er skabte, ting der er blevet til og igen skal forgå, ting der således er begyndelse og afslutning underkastet.	almægtighed eller i sit fysiske mesterskab i at analysere ting, der er tids- og rumdimensionelle, hvilket igen vil sige: ting , der er skabte, ting , der er blevet til og igen skal forgå, ting , der således er begyndelse og afslutning underkastet.	
Kap. 6, nederst	Kendskabet til konc istens , (...)	Kendskabet til kons istens , (...)	2015
Kap. 8, afsnit 1, midt	Men lammende skattebyrder hæmmer såvel arbejdsgivers som arbejders initiativ og arbejdsglæ de rent bortset fra den forøgelse af fallit og likvidation, som de samme byrder også kan medføre.	Men lammende skattebyrder hæmmer såvel arbejdsgivers som arbejders initiativ og arbejdsglæ de , rent bortset fra den forøgelse af fallit og likvidation, som de samme byrder også kan medføre.	2015 iht. Kosmos 1950
Kap. 12, øverst	Da frygten underminerer tanken, og tankens energi er blodets magnetisme eller livskraft, har man med den vældige udvidelse af frygten i sindet undermineret menneskenes normale livskraft og gjort dem usunde og dermed sy ge rent bortset fra de psykiske forvirringer og hæmninger og de heraf følgende dårlige nerver og mentale sammenbrud, som martrer væsenerne.	Da frygten underminerer tanken, og tankens energi er blodets magnetisme eller livskraft, har man med den vældige udvidelse af frygten i sindet undermineret menneskenes normale livskraft og gjort dem usunde og dermed sy ge , rent bortset fra de psykiske forvirringer og hæmninger og de heraf følgende dårlige nerver og mentale sammenbrud, som martrer væsenerne.	2015 iht. Kosmos 1950
Kap. 12, nederst	Hvordan skal frygten forsvinde og dermed den tryghed, (...), hvis virkninger er en for dem selv uovervindelig dødbringende ødelæggelse af det normale velvære, de i deres inderste sjæl hungrer efter og ikke kan leve foruden?	Hvordan skal frygten forsvinde og dermed den tryghed, (...), hvis virkninger er en for dem selv uovervindelig, dødbringende ødelæggelse af det normale velvære, de i deres inderste sjæl hungrer efter og ikke kan leve foruden?	2015 iht. Kosmos 1950
Kap. 15, midt	I måneder, år og dage af deres liv slavelænkes eliten af staternes eller nationernes un ge begavede og i virkeligheden fredselkende mænd, (...)	I måneder, år og dage af deres liv slavelænkes eliten af staternes eller nationernes un ge , begavede og i virkeligheden fredselkende mænd, (...)	2015 iht. Kosmos 1950
Kap. 16, afsnit 2, nederst	Vejen til den virkelige fred, altså en fred der ikke er en camoufleret våbenstilstand, kan absolut kun opbygges af eller brolægges – ikke med våben – men med tillid.	Vejen til den virkelige fred, altså en fred, der ikke er en camoufleret våbenstilstand, kan absolut kun opbygges af eller brolægges – ikke med våben – men med tillid.	2015 iht. Kosmos 1950
Kap. 17, midt	Enh ver der hylder og tilbeder dumheden eller uvidenheden, (...), må selvfølgelig komme til kort.	Enh ver , der hylder og tilbeder dumheden eller uvidenheden, (...), må selvfølgelig komme til kort.	2015 iht. Kosmos 1950

Artikel 3: Dømmer ikke

Publiceret første gang i Kontaktbrev nr. 13, 1960. Benævnelsen "iht. KB 1960" henviser til fejl, der er fundet ved at sammenligne bogens tekst med artiklen i Kontaktbrevet.

Sted	Før	Efter	Rettelsesår
Generelt		Tankestreger efter "?" er fjernet	1966
Generelt		Spatieret skrift ændret til kursiv	2015
Kap. 6, midt	Alt hvad der kommer ind under begrebet dødsstraffe eller henrettelser, kan heller ikke være i kontakt med det menneskelige påbud "du skal ikke dræbe".	Alt , hvad der kommer ind under begrebet dødsstraffe eller henrettelser, kan heller ikke være i kontakt med det menneskelige påbud "du skal ikke dræbe".	2015 iht. KB 1960
Kap. 7, øverst	Det der er det primære i udviklingen og forvandler de levende væsener fra en lavere til en højere tilværelsesform, er væsenernes overtrædelse af livslovene og de heraf følgende ulykkelige tilstande i væsenernes skæbne.	Det , der er det primære i udviklingen og forvandler de levende væsener fra en lavere til en højere tilværelsesform, er væsenernes overtrædelse af livslovene og de heraf følgende ulykkelige tilstande i væsenernes skæbne.	2015 iht. KB 1960
Kap. 8, nederst	Der hvor de endnu ikke har fået erfaringer eller viden, kan de ikke forstå eller tro på nogen vejledning.	Der , hvor de endnu ikke har fået erfaringer eller viden, kan de ikke forstå eller tro på nogen vejledning.	2015 iht. KB 1960
Kap. 9, nederst	Det er netop derfor, at Kristus henviser til, at man skal vende den højre kind til, når man bliver slået på den venstre, og at man skal tilgive [...].	Det er netop derfor, at Kristus henviser til, at man skal vende den højre kind til, når man bliver slået på den venstre, og at man skal tilgive og atter tilgive .	2015 iht. KB 1960
Kap. 10, afsnit 1,	Der hvor vor næste ikke er menneskeligt udviklet, er han endnu dyrisk i sin mentalitet.	Der , hvor vor næste ikke er menneskeligt udviklet, er han endnu dyrisk i sin mentalitet.	2015 iht. KB 1960

øverst		
--------	--	--

Artikel 4: Vejen, sandheden og livet

Publiceret første gang i Kontaktbrev nr. 7, 1963. Benævnelsen "iht. KB 1963" henviser til fejl, der er fundet ved at sammenligne bogens tekst med artiklen i Kontaktbrevet.

Sted	Før	Efter	Rettelsesår
Generelt		Tankestreger efter "?" er fjernet	1966
Kap. 2, midt	På grund af den store afvigelse fra Kristi væremåde, som menneskene igennem deres almene og autoriserede væremåde, igennem deres privatliv og deres autoriteter og myndigheder, igennem deres love og retsvæsen og igennem deres politi og religion lader komme til udfoldelse, er de endnu i nogen grad hedske.	På grund af den store afvigelse fra Kristi væremåde, som menneskene igennem deres almene og autoriserede væremåde, igennem deres privatliv og deres autoriteter og myndigheder, igennem deres love og retsvæsen og igennem deres politik og religion lader komme til udfoldelse, er de endnu i nogen grad hedske.	2015 iht. KB 1963
Kap. 4, afsnit 2, midt	Her må han begynde at gøre sig fri af flokkens vildfarelser og spejde efter [...] ny åbenbaring af Kristi forkyndelse, (...)	Her må han begynde at gøre sig fri af flokkens vildfarelser og spejde efter en ny åbenbaring af Kristi forkyndelse, (...)	2015 iht. KB 1963
Kap. 6, øverst	Men selv at være vejen må være dette: uafhængigt af alle andre mennesker, uafhængigt af flokken, at kunne se sandheden (...)	Men selv at være vejen må være dette: uafhængigt af alle andre mennesker, uafhængigt af flokken, at kunne se sandheden (...)	2015 iht. KB 1963
Kap. 6, midt	"Himmeriges rige", hvilket vil sige: juleevangeliets fred og velbehagelighed er blevet til daglig manifestation i væremåde, tankegang og livsoplevelse.	"Himmeriges rige", hvilket vil sige: juleevangeliets fred og velbehagelighed, er blevet til daglig manifestation i væremåde, tankegang og livsoplevelse.	2015 iht. KB 1963

Andre ændringer:

Indeks og bibelcitater		Indeks og oversigt over bibelcitater indsættes bag i bogen. Udgår i 2015.	2004
Hovedtitel		Foruden titlen "Hinsides dødsfrygten" får bogen det samlede værks hovedtitel Det Tredje Testamente.	2015
Kapiteloversigt		Lang indholdsfortegnelse omdøbes til "Kapiteloversigt" og placeres bag i bogen.	2015
Indholdsfortegnelse		Kort indholdsfortegnelse indsættes foran i bogen.	2015